

| | |
|--|--|
| An die Gemeinde Waidbruck | Al Comune di Ponte Gardena |
| ERKLÄRUNG BETREFFEND DEN BAUBEGINN | DICHIARAZIONE INIZIO LAVORI |
| Der / die Unterfertigte | Il / la sottoscritto/a |
| Name und Zuname / nome e cognome _____ wohnhaft in / residente in _____ <small>(Gemeinde, Straße oder Platz und Hausnummer / comune, via o piazza e numero civico)</small> | |
| Telefonnummer / numero di telefono _____ | |
| Steuernummer / codice fiscale _____ | |
| <input type="checkbox"/> in seiner / ihrer Eigenschaft als Inhaber/in - in qualità di titolare <input type="checkbox"/> in seiner / ihrer Eigenschaft als gesetzliche/r Vertreter/in des/r Inhabers/erin / in qualità di rappresentante legale del titolare | |
| der Baukonzession / della concessione edilizia _____ <small>(Nummer, Ausstellungsdatum und Titel der Konzession/ numero e data di rilascio nonché titolo della concessione)</small> | |
| <input type="checkbox"/> lautend auf den eigenen Namen / intestata a nome proprio <input type="checkbox"/> lautend auf / intestata a: _____ <small>(Bezeichnung der Körperschaft, Rechtssitz und Steuernummer / denominazione dell'ente, sede legale e codice fiscale)</small> | |
| ERKLÄRT, | DICHIARA |
| 1. dass die mit der genannten Baukonzession genehmigten Bauarbeiten beginnen werden und zwar am _____ | 1. che avranno inizio i lavori autorizzati con la suddetta concessione edilizia in data _____ |
| _____ (Datum / data) | |
| 2. die Bauleitung dem nachstehend angeführten Techniker übergeben zu haben: | 2. di aver affidato la direzione dei lavori al tecnico sottostante |
| Name und Zuname / nome e cognome _____ mit Bürositz in / con sede dello studio in _____ <small>(Gemeinde, Straße oder Platz und Hausnummer / comune, via o piazza e numero civico)</small> | |
| Telefonnummer / numero di telefono _____ | |
| Steuernummer / codice fiscale _____ | |
| 3. die Bauarbeiten nachstehender Firma übergeben zu haben, deren Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage beigelegt wird: | 3. di aver affidato i lavori di costruzione all'impresa sottoriportata e di cui si allega il documento unico di regolarità contributiva: |
| Firma / impresa _____ mit Sitz in / con sede in _____ <small>(Gemeinde, Straße oder Platz und Hausnummer / comune, via o piazza e numero civico)</small> | |
| Telefonnummer / numero telefonico _____ | |
| Steuernummer / codice fiscale _____ | |

| | |
|---|--|
| <p>4. in Kenntnis der Vorschrift zu sein, dass im Falle der Beauftragung eines anderen Unternehmens oder weiterer Unternehmen für die Ausführung der Arbeiten vor Beginn derselben die vorgeschriebene Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage vorzulegen ist, da ansonsten die Baukonzession ausgesetzt oder die Unterbrechung der Arbeiten verfügt wird.</p> | <p>4. di essere a conoscenza della prescrizione che, a pena di sospensione della concessione ovvero dei lavori, in caso di affidamento dei lavori ad un'altra impresa ovvero ad ulteriori imprese prima dell'inizio dei lavori debba essere consegnata al comune il prescritto documento unico di regolarità contributiva.</p> |
| <p>ABSCHNITT BETREFFEND DATENSCHUTZ UND SONSTIGES</p> | <p>SEZIONE RIGUARDANTE LA PRIVACY E ALTRO</p> |
| <p>DER/DIE UNTERFERTIGTE ERKLÄRT ZUDEM,</p> | <p>INOLTRE IL/LA SOTTOSCRITTO/A DICHIARA</p> |
| <p>5. durch ein entsprechendes Informationsblatt der Gemeinde über die in Artikel 13 des Legislativdekretes Nr. 196/2003 in geltender Fassung vorgesehenen Informationen in Kenntnis gesetzt worden zu sein.</p> | <p>5. di aver preso conoscenza, attraverso apposito foglio informativo del Comune, delle informazioni previste dall'articolo 13 del decreto legislativo n. 196/2003 testo vigente;</p> |
| <p>6. dass am vorliegenden, aus dem Internet entnommenen Vordruck keine Änderungen vorgenommen worden sind.</p> | <p>6. che il presente modello preso da internet non ha subito alcuna modifica.</p> |
| | |
| <p>DATUM/DATE: _____</p> | <p>IL DICHIARANTE DER ERKLÄRENDE _____ (Unterschrift und Stempel / firma e timbro)</p> |
| | |
| <p>Für die Annahme des entsprechenden Auftrages</p> | <p>Per accettazione del relativo incarico</p> |
| <p>IL DIRETTORE DEI LAVORI DER BAULEITER _____ (Unterschrift und Stempel / firma e timbro)</p> | <p>DIE BAUFIRMA L'IMPRESA ESECUTRICE _____ (Unterschrift und Stempel / firma e timbro)</p> |
| | |
| | |
| <p>Anlagen (bitte das Kästchen mit der Zutreffenden Anlage kennzeichnen):</p> | <p>Allegati (Pregasi contrassegnare la casella dell'ipotesi ricorrente):</p> |
| <p><i>Sammelbescheinigung der ordnungsgemäßen Beitragslage (DURC)</i></p> | <p><input type="checkbox"/> <i>Documento unico di regolarità contributiva (DURC)</i></p> |
| <p><i>Meldung von Arbeiten in Stahlbeton, falls solche Arbeiten durchgeführt werden¹</i></p> | <p><input type="checkbox"/> <i>Denuncia di lavori in conglomerato cementizio, qualora sia prevista l'esecuzione di tali lavori¹</i></p> |

¹ Wird der Nachweis der erfolgten Meldung hier nicht beigelegt, ist dieser der Gemeinde spätestens vor Beginn der Arbeiten in Stahlbeton zu übergeben. / Qualora la documentazione comprovante l'avvenuta denuncia non venga allegata alla presente, essa deve essere consegnata al comune comunque prima dell'inizio dei lavori in conglomerato cementizio.